

## Werk

**Titel:** Nachträge

**Ort:** Erlangen

**Jahr:** 1911

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629\\_0030|log66](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0030|log66)

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

## NACHTRÄGE.

### Sprichwörter.

(Vgl. Band II, S. 669.)

421. Tgi che lauda la feglia, plai alla mumma.
422. In bien luvre vegn mai memia tard.
423. Nagina vacca, nagina bisacca.
424. Cugl curom dils auters fa ins bugien curegias ladas.
425. Tgi ch'ei bia per strada, piarda l'entrada.
426. Urdiu cun resta, tratg en cun festa.
427. La fom catscha gl'uors ord tauna.
428. Cugls signurs sedattan, speilan ei ils purs.
429. Tschadun sec taglia la bucca.
430. Gronda fimera, pauca flomma.
431. Tgi che semua zarlem, sa buca meder salin.
432. Al mulin et alla spusa maunca ei adina zitgei.
433. Cul mel ei daus surengiu, vegn ei fatg via.
434. Ils gronds han liunga bratscha.
435. Cun art et inschin, san ins fender in pelign.
436. Cu tut ils puccaus ein vegls, vegn la ranveria giuvna.
437. Meglier pauc che nuot.
438. Tgi che ha bi fil, fa bialla teila.
439. Il solegl dat pertut.
440. Ei dat buc in etg per tuttas plagas.
441. Quitau vala, pli che savida.
442. Ins sto prender ni dunna ni teila da candeila.
443. Femna cun caltschiel rut, femna de nuot.
444. Tgi che suna, lai saltar ils auters.
445. Meglier cumprar, ch'empristar.
446. Sil funs dil sac anff'ins il quen.
447. Al cavagl ils spruns, alla dunna il pugn.
448. Buania mintgin tier la sia.
449. Ina detga uolp va buc ella falla.

450. Tgi che ha lenn, fa stiallas.
451. Matta e glina, oz sereina e damaun brina.
452. Tgi mai ei plein, ei senza ferein.
453. In bien paternies va mai a piarder.
454. Cu ei neiva egl's aults, fa ei freid en la bassa.
455. Spert e bein, darar ch' ei vegn.
456. Tgi che fui dal luf, entaupa gl' uors.
457. Pass per pass ariv' ins a Roma.
458. Il fem, la tuss e l' amur catta ins prest ad agur.
459. Aveina e paglia fan il cavagl de battaglia.
460. In giavel catscha l' auter.
461. Sco la rauba vegn, va ella.
462. Tgi che semeglia, sepeglia.
463. Mo ina nusch en sac fa buca canera.
464. Bia per las vias porta naginas spigias.
465. In bien glas vin fa mal a nagin.
466. Rauba fatga cun rampin, peglia ina mala fin.
467. Suent' il sogn ils entscheins.
468. Ins maungla buc ir en l' aua, per mitschar della plievia.
469. Tgi blasma, cumpra.
470. Ei dat buca carn senz' ossa.
471. Tgi che sebogna en vin, pren ina nauscha fin.
472. La mort ei nosa sort.
473. Mintga crap sa far ina gronda butella.
474. Paun lom e lenn verd arsentan la casa spert.
475. Ei glei buca mintga di perdanonza.
476. Ins sto buca ludar il vau avon da 'l haver passau.
477. Per tgi, che va a mesa via, eis ella adina lada avunda.
478. Feglia suletta, nauscha poppetta.
479. Grondas plauncas, grondas launcas.
480. L' aua sparta.
481. Tgi che ha la vacca, ha il vadi.
482. Mintgin camonda sut ses tetgs.
483. Dil siu ei mintgin patrun.
484. Tgi ch' ei a mulin, mola.
485. Tgi ch' ei gl' empren sil plaz, metta en la rescha.
486. En in fuorn cauld cresch' ei buca pastg.
487. La pagaglia suenter la lavur.
488. Tgi che gauda, paga.
489. Quei ch' ins fa sez, ei endretg.

490. Cul plaid ei ord bucca, eis ei memia tard.
491. In plaid per forza vala buc ina scorsa.
492. Plaid ei plaid.
493. Quel che noda, sa.
494. Scret stat scret.
495. Marcadau ei marcadau.
496. Tgi che vul buca arver ils eglis, sto arver la buorsa.
497. Il don ha mintgin sez.
498. Tgi che stat tier de far, sto era star tier de pagar.
499. Tgi che ha saltau, sto gidar a pagar ils musicants.
500. Il creditur sto encurir il debitur.
501. Cun aviras pag' ins buca deivets.
502. Quei ch' ei pagau, ei regulau.
503. Duas gadas pag' ins buc.
504. Ins sto tadlar plogn e risposta.
505. Mintgin astga dir sia rischun.
506. Ina perdetga, che ha viu, vala per diesch, che han udiu.
507. Tgi che quescha, consentescha.
508. Schenghetg storscha gl' entelletg.
509. Cugl schambun auff' ins raschun.
510. Mintg' in cun de siu per.
511. Ina buna dunna ei ina cruna.
512. Femna malvuglida, razza futida.
513. Morta la feglia, morts il schiender.
514. Tgi che va cul dabien, ha il demal.
515. Al fegl la buis, alla feglia la roda.
516. La curtauna, la nodacasa et igl ani audan al giuven.
517. La nodacasa arta nagin.
518. La nodacasa va culla casa.
519. Ils logens [de satrar] van culla casa.
520. Ils logens ein della schlateina.
521. Mintgin ei il bab de sias ovras.
522. Mintgin ei il figl de sias ovras.
523. Erur ei buca puccau.
524. Il fatg suenter il pertratg.
525. Savilar fa buca nodas.
526. Tgi ch' ei en suspect, ei en defect.
527. Mintgin ha de dar quen per sesez.
528. Quel che fa e quel che camonda ein tutina.
529. Puccau confessau ei miez perdunau.

530. Tgi ca fatg il puccau, sto purtar la peina.  
 531. Pial per pial.  
 532. Il paltrun piarda mischun.  
 533. Tgi che ha fiuc, ha liuc.  
 534. Bein cumin, bein de nagin.  
 535. Ils praus della pervenda han buca patrun.  
 536. Tgi che ha ina bucca de fel, sa buca spidar mel.  
 537. Pli buns il vin, pli spert a la fin.  
 538. Bein empustiu, et miez cusiu.  
 539. A tgi che sa buca tgei far, dat il giavel lavur.  
 540. Femna paterliera, schliatta filiera.  
 541. Ins sa, nua ins ei, mo mai nua ins vegn.  
 542. Tgi che po buca purtar il crap, sto ruclar el.  
 543. Bein enschignau ei miez luvrau.  
 544. La glisch ei mesa compagnia.  
 545. La ruina ruoi il fier et ils quitaus il cor.  
 546. Tgi che va a letg senza tscheina, tuta notg sesdermeina.  
 547. Cul vin ei spinaus, ston ins beiber el.  
 548. Nua ch'ei glei ovs, dat ei crosas.  
 549. Ina bucca bletscha ei pir, che la tegna.  
 550. Sil fem suonda la flomma.  
 551. Aua cun vin fa mal a nagin.  
 552. Il piarder fa schliet saun.  
 553. Dunna e bos pren aschi datier, sco ti pos.  
 554. Mo in pign nibel lavagia il pli bi serein.  
 555. Cugls signurs ei schliet migliar tschareschas.  
 556. Il mal vegn a cavagl e va a pei.  
 557. Vin fa mistrals.  
 558. La lieunga unscha, il den punscha.  
 559. Niessegnar siara ina porta et arva in barcun.  
 560. A tgi che ha paun, maunca ei buca tgaun.  
 561. Sabiuts fan segliuts.  
 562. Nagin ha pli schliats calzers, che las femnas dils calgiers.  
 563. En casa ina tertigniera, en nuegl ina pugniera fan ira gl umm  
     cul siu a fiera.  
 564. Bia parents, bia torments.  
 565. Muneida fa queida.  
 566. Il paun ei cars, cu ei maunca la muneida.  
 567. Bialla dunna, nauscha spina.  
 568. Tard ne prest vegnin nus tuts sut il medem crest.

**Sprichwörtliche Formeln.**

(Vgl. Band II, S. 676.)

- 246. Agl e tschaguolas.
- 247. Andutgels e ligiongias.
- 248. Art e part.
- 249. Baheida e rueida.
- 250. Bein e honur.
- 251. Bov e cavagl.
- 252. Breigia e stenta.
- 253. Bucca e nas.
- 254. Car e bos.
- 255. Car e schliusa.
- 256. Carn et ossa.
- 257. Carn e pial.
- 258. Carn e saun.
- 259. Cauras e nuorsas.
- 260. Caz e priol.
- 261. Cazetta e paluta.
- 262. Crappa e lenna.
- 263. Crieg e flina.
- 264. Cruschs e miserias.
- 265. Cuffa e neiv.
- 266. Cussegl e remiedi.
- 267. Dir lom.
- 268. Dis et ons.
- 269. Dispetta e scandel.
- 270. Dretg e rischun.
- 271. Don e gomias.
- 272. Don e pregiudezi.
- 273. Don e zenur.
- 274. Dretg e privilegi.
- 275. Dretg e rischun.
- 276. Dretg e sentenza.
- 277. Farbuns e puaunas.
- 278. Faulsch, rasti e farcla.
- 279. Fei e verdat.
- 280. Fein e pastg.
- 281. Fein e rasdif.

282. Fein e strom.
283. Fein e stubla.
284. Fers e cunsts.
285. Fest a tastga.
286. Fiug e liug.
- 287.- Fom e seit.
288. Fuus et ujercal.
289. Gieraun e rasdif.
290. Grazia e curtesia.
291. Jert e curtin.
292. Jester e dumiesti.
293. Inschins e rampins.
294. Intensiun e mira.
295. Latg e gromma.
296. Laud et honur.
297. Lavur e savur.
298. Leffas e beffas.
299. Ligioms e cadeinas.
300. Lufts e malasauras.
301. Mur e savur.
302. Nebla e brantina.
303. Nez e pro.
304. Nodas e tiarms.
305. Num e schlateina.
306. Pala e schlavun.
307. Parents et amitgs.
308. Paun et aua.
309. Paun e caschiel.
310. Paun e vin.
311. Peis e mauns.
312. Peisa e masira.
313. Penn e scotga.
314. Penn e tschagrun.
315. Pera e meila.
316. Fiffer e liffer.
317. Pial e cuagl.
318. Pial et ossa.
319. Plaid e cussegl.
320. Plaid e fatg.
321. Plaid e scartira.

- 322. Plievia e neiv.
- 323. Plievia e rugada.
- 324. Pli e meins.
- 325. Premma e tschuescas.
- 326. Pres e signurs.
- 327. Pur e signur.
- 328. Pur, signur e parle.
- 329. Purginas e scheltiras.
- 330. Resgia e cugnada.
- 331. Ris e castognas.
- 332. Ris e gromma.
- 333. Rubas e strubas.
- 334. Runas e plunas.
- 335. Sac e pac.
- 336. Sal e peiver.
- 337. Sault e giuc.
- 338. Scartiras e documents.
- 339. Scotga e tschagrun.
- 340. Seida e vali.
- 341. Seif e claseenna.
- 342. Signurs e vischins.
- 343. Spann e debat.
- 344. Stec e baluc.
- 345. Strom e paglia.
- 346. Suffel e freid.
- 347. Supias e bauus.
- 348. Tals e quals.
- 349. Tatsch et uatsch.
- 350. Tegia e muletg.
- 351. Temas et anguoschas.
- 352. Tema e sgarschur.
- 353. Tems e peda.
- 354. Tetg e baghetg.
- 355. Tetg e schlonda.
- 356. Tgierp et olma.
- 357. Tgiet e gaglina.
- 358. Tschadun e savetscha.
- 359. Tscheins e renditas.
- 360. Tschentamen e lescha.
- 361. Tschop e libroc.

362. Tiarms e confins.
363. Tiarms et antsches.
364. Tun e cametg.
365. Tun e malas auras.
366. Uorden e schentamen.
367. Veta e mort.
368. Vias e sendas.
369. Vieuas et orfans.
370. Zappa e badel.
371. Alv e bi.
372. Bi e schuber.
373. Blut e niu.
374. Clar e bi.
375. Caul e bien.
376. Cungiu e salau.
377. Franc e sagir.
378. Fustg e ner.
379. Grass e rodun.
380. Grisch e misch.
381. Jester e dumiesti.
382. Mager e sec.
383. Melen e bi.
384. Miert e satrau.
385. Nausch e maltschec.
386. Ner e mitgiert.
387. Pign e gron.
388. Pign e manedel.
389. Pign e mitgiert.
390. Salau e barsau.
391. Salau e cotg.
392. Saun e frestg.
393. Schliet e mitgiert.
394. Serein e freid.
395. Stagn a bien.
396. Stagn e grass.
397. Stgir et engurgniu.
398. Tschietschen a grass.
399. Trut e gnuc.
400. Tup e brut.
401. Ver e real.

- 402. Dar e prender.
- 403. Dir e pretender.
- 404. Cumprar e bratar.
- 405. Gidar e schurmiar.
- 406. Grir e bargir.
- 407. Grir e burlir.
- 408. Grir e giblar.
- 409. Menar e purtar.
- 410. Meder e ligiar.
- 411. Nudar et anferar.
- 412. Ofniar e palentar.
- 413. Pindrar e stumar.
- 414. Rir e lahergniar.
- 415. Savilar e zundrar.
- 416. Segar e medar.
- 417. Segar e rischlar.
- 418. Sgnuffar e bargir.
- 419. Schular e cantar.

#### Landwirtschaftsregeln.

(Vgl. Bd. II S. 679.)

- 237. Daniev buriu, mira tier il tiu.
- 238. Bien Favre, schliatta primavera.
- 239. Plievia de Favre engrascha sco la ghela dil lidime.
- 240. Biall' aura sogn Fridolin baul cargar ad alp.
- 241. Il luft de sogn Benedetg trai entochen Nossadunna Fenadur.
- 242. Il luft de sogn Benedetg trai toca sogn Marc, quel de sogn Marc  
toca sogn Gion e quel sogn Gion regia tutta stad.
- 243. Il luft de Nossadunna Mars regia entochen Nossadunna Fenadur.
- 244. Sch' il Mars fa Avrel, fa gl' Avrel Mars.
- 245. Bia flurs igl Avrel, paucas tschareschas el begl.
- 246. Sgolau las flurs tscharsche egl suolc, eis ei uras d' arar.
- 247. Sche las rusnas dellas talpas ein aviartas la primavera, dat ei  
ina frestga stad.
- 248. La fava sto ins semnar de bletsch, il graun de schetg.
- 249. Buna plantada, recha feneda.
- 250. Rugada de Matg, bischa de Mars e plevia d' Avrel valan in car  
d' aur cun rodas et ischel.
- 251. La primavera ei la stadera.

252. Plova ei Anzeinza, dat ei buca tschereschas.  
 253. Bia plievia il Matg, bia paglia e pauc graun.  
 254. Matg schetg, bia fretg.  
 255. Il Zercladur ha trenta gis e pluess ei trent' in fagess ei don a nagin.  
 256. Bargir de zerclar e rir de meder.  
 257. Beschlan las nuorsas fetg. cu ei van ad alp, dat ei ina rucha stad.  
 258. Sogn Gion e sogn Gion spartan igl onn.  
 259. Sco ils dis tgaun van anen, van ei ano.  
 260. L' aura ei il meglier luvre.  
 261. Sogn Luregn pren e dat [il risdiv].  
 262. Sogn Michel va culla marenda.  
 263. Cu las schualmas van avon sogn Martin, dat ei in ruch unviern.  
 264. In clar sogn Martin, in ruch unviern.  
 265. La stad sogn Martin cuoza treis gis e pauc dapli.  
 266. In bletsch atun, in bien onn.  
 267. La neiv dil Dezember cuoza igl entir unviern.  
 268. Ils dudisch dis suenter Nadal duhtegian l' aura dils dudisch meins.  
 269. Vesa ins musteilas cotschnas, vegn ei biall' aura.  
 270. Vesa ins musteilas alvas, vegn ei neiv.  
 271. Cu las uolps uorlan, vegn ei macort' aura.  
 272. Schulan ils utschals fetg la sera, eis ei ina enzenna de macorta aura.  
 273. Schulan ils grels fetg la sera, eis ei ina enzenna de biala aura.  
 274. Cu la cazola fa brastga, ei ina enzenna de macorta aura.  
 275. L' aura della domengia regia l' jamna.  
 276. Venderdis aura de persei.

### Kinderlieder.

(Vgl. Bd. II S. 685.)

#### Il rodel de Pigneu.

182. Onna grossa,  
 Onna grassa  
 E Turte quarta,  
 Trina e Gielgia  
 5 Mavan giu Sitgets  
 E mavan dalla senda dils anugls en  
 Cun in erbst si dies  
 Caglias en e caglias o,  
 Gielgia ei en, ch' ella po buc o.

- 10 Giacun ded effels,  
 Catrina ded onzas,  
 Muschins rumpanai,  
 Mustgas tundidas,  
 E saleps tosts.
- 15 Giacun dil Luci,  
 Il pli schuen  
 Utschi plum  
 Ed il pli hurti.  
 Ha fatg ella sadialla
- 20 In bi tschut ner cun cua alva.  
 Enta Pigneu ei in bi marcau,  
 Viva la libertat.
183. Teissa, teissa fildirom,  
 Mett' il giat en camon  
 Senza fein e senza strom.
184. Rhein, Rhein dai a mi aua,  
 L'aua dun jeu al prau,  
 Il prau dat a mi fein,  
 Il fein dun jeu a la vacca,  
 5 La vacca dat a mi grascha,  
 La grascha dun jeu agl er,  
 Igl er dat a mi graun,  
 Il graun dundel jeu al muline,  
 Il muline dat a mi crestgas,  
 10 Las crestgas dundel al tschin,  
 Il tschin dat a mi seiclas  
 Da cuser ensemen la rusnatgil.
185. O ti veglia scardalida,  
 Giu da Fallera eis ti vignida,  
 Ti vilentas pign e gron,  
 E maridas il malon.
186. Tgu, tgu, cavalier,  
 Quater bazs ad in ustier,  
 Ch'ei ius en Val,  
 Cumprau ni bi cavagl alv,  
 5 Vegnius ora sin la pun de Sontgia Gada,  
 Daus gui ina schlumpergniada.
187. Tschachera! Tschachera!  
 Ti stria manzasera!

Tiu bab ei si Fallera,  
 Tia mumma giu Castrisch  
 5 E bragia tugi.

### Kinderspiele.

(Vgl. Bd. II S. 214.)

#### 71. Il far metsch.

16. Tela balada,  
 Peta cun ala,  
 Nun dil fendel,  
 Cumarin trapasura,  
 5 Cumanasura,  
 Quest ei denter,  
 Quest ei fora.
17. Anga barlanga,  
 Pumma stanga,  
 Ica barlica,  
 Forlem pica,  
 5 Curom tudestg,  
 Fora la tia,  
 La quest.
18. Anga barlanga,  
 Pumma de stanga,  
 Rottenbrich fora d'en pic,  
 Romontsch, Tudestg,  
 5 Fora ti e quesch.

### Volksgebräuche.

(Vgl. Volksgebräuche Bd. II S. 693.)

#### 22. Mardis tscheiver.

Per Mardis tscheiver vegnev' ei fatg a Medel ina mascra de strom. Quella vegneva schada giu sur ina pun en cordas ne sugas e lu barschada Dentuorn eran ils mats vestgi en mascras, che bargevan et ins scheva, ins brischi il tscheiver.

A Sefgein satravan ei il tscheiver, in umm de strom, tratgs en en uorden figurava il tscheiver. Sin ina grad vegneva el purtaus tras vischnancca, giuvens e vegls, giuvnas e veglias mavan suenter bara, bar-

gelavan schneueivel e havevan de far cun lur fazolets. Ei era in plirem. Sin in crest amiez vischnaunca vegneva la fossa cavada et il tscheiver, satraus cun tuttas zeremonias. Pli fasierli ch'ins saveva far per far rir e pli ins fageva. Lins e lauters fagevan giu riugs da bara et ei deva risaglias.

#### 23. Mesa cureisma.

En la vischnaunca de Medel vegnev' ei fatg da mesa cureisma ina fiasta. La sera vegnevan ils mats ensemen, fagevan si in gron fiug e barschavan en quel ina poppa de strom en vestgadira de femna. Ei schevan a quei barschar la veglia. Suentar buevan, magliavan e saltavan ei entochen la damaun.

#### 24. Calonda maja.

Calonda maja ei il di della striadira. Gliaut, che temeva il striegn, fageva quei di dil tut, per empruar, sche quella ni tshella sei ina stria.

#### 25. Anzeinza.

Anzeinza ei in di, sin il qual ils vegls devan bia adatg. Il gentar d' Anzeinza era da vegl eneu tgau piertg e mangauns d' iert e per merenda pintga cugliada. Il caschiel, fatgs d' Anzeinza, ha speciala forza. El tegn daven disgrazias e schliatta glient. Era la pischada fatga sin il di d' Anzeinza ei aparti buna per plagas e per far giu etg.

#### 26. Il far fein e pastg.

Ella vischnaunca de Medel vegn entschiet ad ir a far fein e pastg la vigielgia sogn Barclamiu. Quel, ch'era gl'emprem el liug, haveva quei made. Sogn Barclamiu, avon ch'ei catschi dis, era ins schon sil plaz e fageva fiug.

#### 27. Usits tier il scuder.

En pliras vischnauncas della Foppa vanavan las vanunzas il buob de strom. Ina ded ellas mava sut il buob o e lu schevan ellas, el creschi buca pli.

#### 28. Il di dellas olmas.

La fiasta de tut ils sogns, durant ch'ins va entuorn baselgia, vegnan las olmas ord il purgateri e la sera van ellas en las casas dils parents e miran, sch'ei vegni rugau per ellas. Per quei sto ins schar quella notg cazola. Il di dellas olmas, toch'ins va lautra ga entuorn baselgia, tuornan ellas anen.

**Alte Sprüche.**

(Vgl. Bd. II S. 694.)

**XIX.**

Cara buna sontga Gada, pertgira nossa casa da fiug e flomma, dil  
nauscha vischin e dil mauu cumin.

**XX.**

Sontg Antieni, gron sogn avat,  
Von Diu pussent avocat,  
Te schurmegi nies leug  
Dal briscot, tun e dal feug;  
Pertgiri nos armauls  
Nos praus, cuolms et uauls.

**XXI.**

Dieus pertgiri da rustgs a da raunas a da tutta nauscha tier che  
seruschna sin tiarra.

**Aberglauben.**

(Vgl. Bd. II S. 635.)

255. Tgi ch'entaupa la damaun de Daniev gl'emprem il caluster,  
quel miera quei on.
256. Cuffa ei il di de nozzas, sche cuff'ei rauba.
257. Eis ei stgir il di de nozzas, sche dat ei bia dagretas.
258. Sch' in paun ei sutsura et in affon en prighel, sche duei ins igl  
emprem metter sidretg igl paun e per lura gidar 'gl affon.
259. Sch' ins vul metter sut ovs, sche dei ins volver giu ils caltscheuls  
et encaviglar ils ovs, tochen ch' il cavre corna. Gl'emprem,  
perquei che las pluscheinas survegnien combas satellas et il  
secun, perquei ch' ils pluscheins vegnien ora tuts.
260. Per far far ina vadialla steila, frev' ins ina mazza neiv en la  
fontauna durent che la vacca bueva ual suenter haver dau bov.
261. La megliera enzenna de cular pieun ei il steinbock de digren. Sur  
tut buca cular pieun de carschen, pertgei lu resca ins de schar ir  
tut ella fueina.
262. Cura ch' ins brassa raunas et ei vegn in rustg denter, vegn ins buc  
de far star giu igl uvierchel sin la cazetta e sch' ins mettess in  
crapun sisu, sche siglientass ei da tgamin ora. Quei da rustg  
ha ina termenta forza.

263. En mintga casa eis ei ina siarp, ch'ins astgia buca vilentar, sche la glient della casa dein esser ventireivels.
264. Las siarps cun cresta ein olmas, che pertgirau scazis.
265. Nua, ch' il barlutt ei ius, cresch' ei flurs strieuna.
266. Ils baus Niessegner astg'ins buca mazzar, schiglioc va ei mal.
267. La purla d'in gat ner ha ina atgna forza. Ins pren e brassa quel en ina cazetta. Mo sto ins metter in carpun sigl uverchel, ch'el possi buc ora. Ins brassa tochen, ch'ei resta mai purla. Ei dat de tschaffen de survignir e far quei, sco ei sauda, aber tgi che sa brassar in giat tut ner en purla, quel ei rechs avunda.
268. Il mal ner deriva de quei, ch' in thier ei tuccaus de schliatta glient. Par buca schar ventscher il thier, ei il meglier de tigliar al thier ina crusch sil dies. Lu sto il striegn ira da quella crusch ora.
269. Ins deigi mai schar strihar femnas veglias in thier sur il dies ora.
270. Per tener daven il mal ner ei il cap haver in buc entir en nuogl.
271. In tier, ch'ei sin seventscher, perquei che schliata gliaut hau pudiu tier el, dei ins satrar sut la grunda, metter giuaden el vivs cun cadeina e zampugn, il nas et ils peis, ch'ins ligia ensemen, sto ins schar vargar siedo. Tgi che ha nuschiu, sto lu pirir.
-